

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 43.160 **Říjen 2012**

Zařízení pro zimní údržbu – Sněžné pluhy –  
Část 2: Zkušební kritéria a jejich požadavky

**ČSN**  
**EN 15583-2**  
27 8329

Winter maintenance equipment – Snow ploughs – Part 2: Testing criteria and their requirements

Matériel de viabilité hivernale – Lames de déneigement – Partie 2: Criteres d'essai et exigences

Winterdienstausrüstung – Schneepflüge – Teil 2: Prüfkriterien und deren Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15583-2:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15583-2:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

## Národní předmluva

### Informace o citovaných dokumentech

EN 10027-1 zavedena v ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí – Část 1: Stavba značek ocelí

EN 10027-2 zavedena v ČSN EN 10027-2 (42 0012) Systémy označování ocelí – Část 2: Systém číselného označování

EN 13021 zavedena v ČSN EN 13021+A1 (27 8325) Stroje pro zimní údržbu – Bezpečnostní požadavky

EN 15144 zavedena v ČSN EN 15144 (27 7402) Zařízení pro zimní údržbu – Terminologie – Termíny pro zimní údržbu

EN 15432 zavedena v ČSN EN 15432 (27 8328) Zařízení pro zimní údržbu a údržbu a opravy silnic – Vpředu montovaná zařízení – Zaměnitelnost<sup>1)</sup>

### Související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006, o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006

on machinery, and amending Directive 95/16/EC). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

## Vypracování normy

Zpracovatel: CTN č. reg. 2009/0043/RS, Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a. s.,  
Praha 6 – Řepy, IČ 27146235, Ing. Vratislav Zykán

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ludmila Fuxová

## **EVROPSKÁ NORMA EN 15583-2** **EUROPEAN STANDARD** **NORME EUROPÉENNE** **EUROPÄISCHE NORM** Únor 2012

ICS 43.160

### **Zařízení pro zimní údržbu - Sněžné pluhy -** **Část 2: Zkušební kritéria a jejich požadavky**

Winter maintenance equipment – Snow ploughs –  
Part 2: Testing criteria and their requirements

Matériel de viabilité hivernale – Lames  
de déneigement –  
Partie 2: Criteres d'essai et exigences

Winterdiensttausrüstung – Schneepflüge –  
Teil 2: Prüfkriterien und deren Anforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-01-14.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN 15583-2:2012 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska,

Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Obsah

Strana

Předmluva 5

**1** Předmět normy 6

**2** Citované dokumenty 6

**3** Termíny a definice 6

**4** Požadavky 6

**4.1** Obecné požadavky 6

**4.2** Kritéria zkoušky – statická 7

**4.2.1** Obecně 7

**4.2.2** Popis zkušební lavice 7

**4.3** Kritéria zkoušky – dynamická 9

**4.3.1** Obecně 9

**4.3.2** Kritéria validace po zkoušce 10

**4.3.3** Kritéria pro zkoušku obratu u čelních sněžných pluhů a variabilních V-pluhů 11

**Příloha A** (informativní) Protokol o zkoušce 12

Bibliografie 13

Předmluva

Tento dokument (EN 15583-2:2012) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 337 *Zařízení pro zimní údržbu a údržbu servisních prostor silnic*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2012 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2012.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv patentového práva nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska,

Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

## **1 Předmět normy**

Tato evropská norma platí pro sněžné pluhy konstruované pro montáž na vozidla pro zimní údržbu na jejich vpředu montované desky podle EN 15432 a také pro boční sněžné pluhy.

Tímto dokumentem jsou stanoveny požadavky týkající se zkoušení bezpečnostních systémů proti přejetí a/nebo bezpečnostních systémů proti nárazu u čelních nebo bočních sněžných pluhů pro zimní údržbu. Tento dokument má stanovit výrobní požadavky na sněžné pluhy provozované v silniční dopravě.

Dokument platí pro:

- jednostranné sněžné pluhy;
- variabilní V-pluhy.

Následující body nejsou tímto dokumentem standardizované:

- šípové sněžné pluhy;
- požadavky pro registraci a schválení;
- požadavky pro výrobce nosných vozidel;
- bezpečnostní požadavky – jsou řešeny v EN 13021.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.